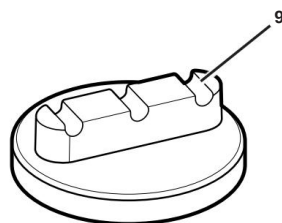
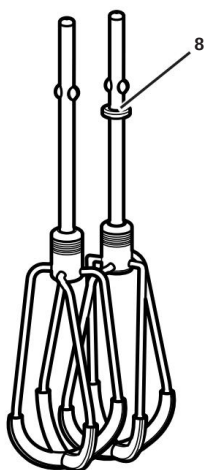
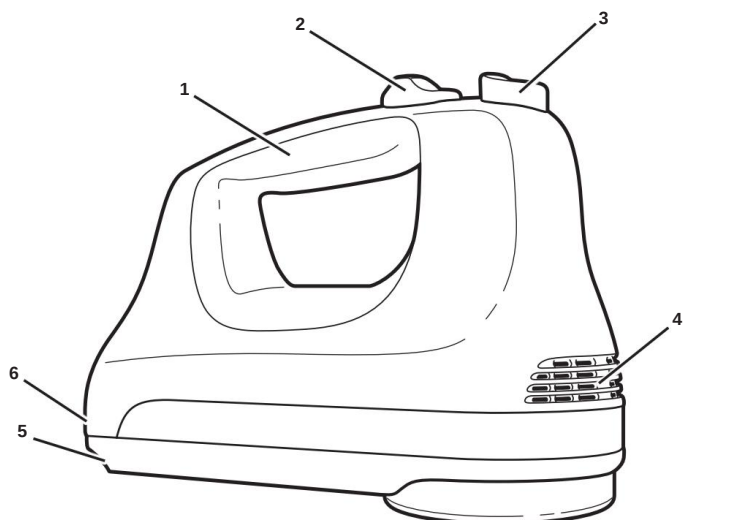


Käsimikser
5KHM6118



OSAD JA OMADUSED



1 mugavaks disainitud käepide

2 Lihtsalt kasutatav kiiruse regulaator

3 Ülisuurt vispli väljutusnuppu

4 õhutusava

5 Pöördlukuga toitejuhe

6 Kaldumisvastane kannatugi

7 16-traadiline vispli

8 Flex Edge'i visplit

9 Hoiuklamber





TOOTEOHUTUS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:



You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

TÄHTSAD OHUTUSMEETMED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid, sealhulgas järgmisi:

1. Lugege kõik juhised läbi. Seadme väärkasutamine võib põhjustada kehavigastusi.
2. Elektrilöögi vältimiseks ärge pange käsikserit vette ega muu vedelik.
3. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud või neile on antud järelevalvet.
4. Ainult Euroopa Liidus: Seadmeid võivad kasutada puuetega isikud. Füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteta või kogemuste ja teadmisteta isikud ainult siis, kui neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
5. Ainult Euroopa Liidus: Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
6. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
7. Ärge kasutage seadet, mille juhe või pistik on kahjustatud või kui seade ei tööta korralikult, on maha kukkunud või on mingil muul viisil kahjustatud. Tagastage seade lähimasse volitatud teeninduskeskusesse kontrollimiseks, parandamiseks või elektriliste või mehaaniliste osade reguleerimiseks.
8. Lülitage seade VÄLJA/asendisse 0 ja eemaldage pistik pistikupesast, kui seda ei kasutata, enne osade kokkupanekut või lahtivõtmist ja enne puhastamist. Toitevõrgust lahtühendamiseks haarake pistikust ja tõmmake see pistikupesast välja. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest.



TOOTEOHUTUS

9. Vältige liikuvate osadega kokkupuudet. Hoidke käed, juuksed ja riided, samuti
Töötamise ajal hoidke spaatlid ja muud köögiriistad tarvikutest eemal, et vähendada vigastamise ja/või
seadme kahjustamise ohtu.
10. KitchenAidi poolt mittesooovitatud või müüdavate lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi
või vigastusi.
11. Ärge kasutage käsikserit õues.
12. Ärge laske juhtmel üle laua või tööpinna serva rippuda.
13. Ärge laske juhtmel puutuda kokku kuuma pinnaga, sh pliidiga.
14. Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
15. Enne pesemist eemaldage käsikserilt kõik tarvikud.
16. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja selle välja vahetama, see on
Ohu vältimiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poole.
17. Toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamise juhised leiate jaotisest „Hooldus ja puhastamine”.
18. See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises ja sarnastes rakendustes, näiteks
kui:
 - töötajate köögi- ja kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajad;
 - klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades;
 - ööbimiskoha tüüpi keskkonnad.

SÄILITA NEED JUHISED

Juhised on saadaval ka veebis, külastage meie veebisaiti aadressil:

www.KitchenAid.co.uk või www.KitchenAid.eu



TOOTEOHUTUS

ELEKTRILISED NÕUDED

Pinge: 220–240 V

Sagedus: 50–60 Hz

PAKENDIMATERJALI JÄÄTMETÖÖTLUS

Pakkematerjal on taaskasutatav ja tähistatud taaskasutussümboliga. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad utiliseerida vastutustundlikult ja täielikus kooskõlas kohalike jäätmekäitluse eeskirjadega.



ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KÄITLEMINE

Toote taaskasutus

- See seade on märgistatud vastavalt EL-i ja Ühendkuningriigi elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) seadustele.

- Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida toote ebaõige jäätmekäitus võiks muidu põhjustada.



- Tootel või kaasasolevatel dokumentidel olev sümbol näitab, et seda ei tohiks käidelda olmeprügina, vaid see tuleb viia vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtu kogumispunkti.

Selle toote käitlemise, taaskasutamise ja ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemise teenuse või poega, kust te toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON (Ühendkuningriik)

See seade on projekteeritud, ehitatud ja turustatud vastavalt Ühendkuningriigi õigusaktide ohutusnõuetele: elektriseadmete (ohutuse) eeskirjad 2016, elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016. Energiaga seotud toodete ökodisaini ja energiateabe (muudatus) (EL-ist väljumise) eeskirjad 2019.

Teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes käsitlevad eeskirjad 2012.

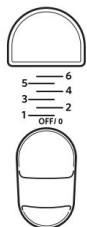
VASTAVUSDEKLARATSIOON (EL)

See seade on projekteeritud, ehitatud ja turustatud vastavalt järgmiste EÜ direktiivide ohutusnõuetele: madalpingedirektiiv 2014/35/elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL, direktiiv 92/42/EMÜ kuumaveekatlad ja ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ, mis käsitleb teatud ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS) - direktiiv 2002/95/EÜ.



TOOTE KASUTAMINE

KIIRUSE KONTROLLI JUHEND



6-käigulise käsimikseri segamise alustamiseks tuleks alati seadistada madalaim kiirus. Vajadusel lülitage kiirus kõrgemale.

Kiirus	Manus	Kirjeldus
1	Painduv serv Peksjad	Aeglaseks segamiseks, kombineerimiseks ja kõigi segamisprotseduuride alustamiseks. Kasutage seda kiirust pähklite, šokolaaditükkide, riivjuustu, sibula, oliivide ja muude tükiliste koostisosade sissesegamiseks. Sega jahu ja muud kuivad koostisosad vedelike või muude niiskete segudega. Aitab vältida koostisosade laialivalgumist.
2	Painduv serv Peksjad	Sega taignad ja želatiiniseid. Sega rasked segud, näiteks küpsisetainas. Sega kerged toorjuustuvõidid. Püreesta kartulid.
3	Painduv serv Peksjad	Sega kokku rasked toorjuustusegud. Püreestatud kõrvits.
4/5	Painduv serv Peksjad	Sega või ja suhkur. Sega muffinid, kiirleivad, koogitaignad ja glasuurid.
6	Painduv serv Peksjad 16-traadiline vispli	Vahusta munavalged ja beseesegu. Vahusta vahukoor ja vahukoore segud.

MÄRKUS: Flex Edge'i vispli lisatarvikud ei ole mõeldud leivataigna segamiseks ja sõtkumiseks.

LISATARVIKUTE JUHEND

Lisatarvik	Kasutusala	Komplektis Mudel
		5KHM6118
Flex Edge'i visplid	Küpsisetainas, koogitainas	•
16-traadiline vispli	Vahusta vahukoor ja vahukommid	•
	Vahusta munavalged ja beseesegu	•



TOOTE KASUTAMINE

KIIRUSE REGULEERIMISE KASUTAMINE

See KitchenAidi käsikser vahustab kiiremini ja põhjalikumalt kui enamik teisi elektrilisi käsiksereid. Seetõttu tuleb enamiku retseptide puhul vahustamisega reguleerida, et vältida ülevahustamist. Vahustamisaeg on kiirem suuremate visplite tõttu. Ideaalse vahustamisaja määramiseks jälgige tainast ja vahustage ainult seni, kuni see saavutab retseptis kirjeldatud soovitud välimuse, näiteks „sile ja kreemjas“.

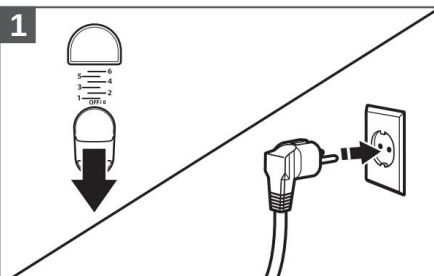
Parima vahustamiskiiruse valimiseks kasutage jaotist „Kiiruse reguleerimise juhend“.

⚠ WARNING

Injury Hazard

Unplug mixer before touching beaters.

Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.



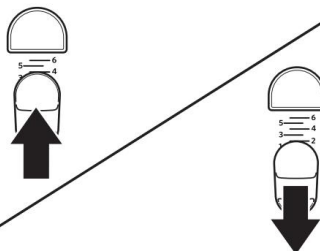
Veenduge, et kiiruse regulaator on asendis „OFF/0“, libistades seda nii kaugele tahapoole kui võimalik. Kiiruse regulaatori nupul on nähtav „OFF/0“. Seejärel ühendage käsikser vooluvõrku.

2



Alustage segamist madalaimal kiirusel, libistades kiiruse regulaatorit ettepoole esimese asendimärgini, mis on kiirus 1.

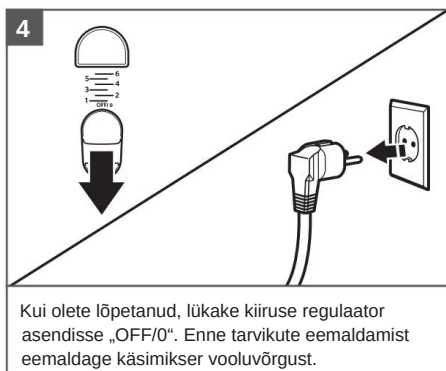
3



Käsikseri kiiruse suurendamiseks libistage kiiruse regulaatorit ettepoole. Käsikseri kiiruse vähendamiseks libistage kiiruse regulaatorit tahapoole. Vt jaotist „Kiiruse reguleerimise juhend“.



TOOTE KASUTAMINE



TOOTE SEADISTUS

LISATARVIKUTE KINNITAMINE

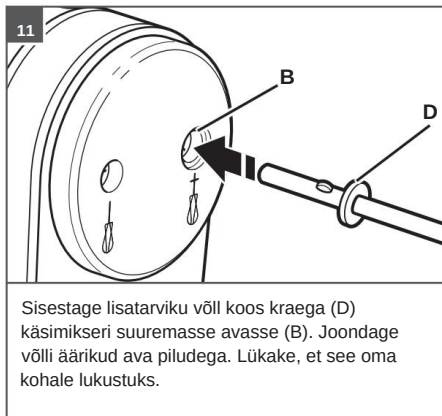
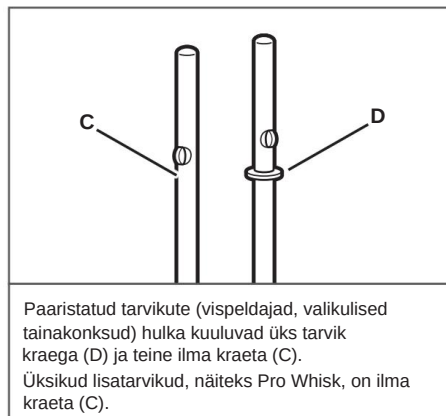
Peske enne kasutamist kõik tarvikud soojas seebivees. Enne puhastamist ning osade paigaldamist ja eemaldamist veenduge, et käsikser on vooluvõrgust lahti ühendatud.

! WARNING

Injury Hazard

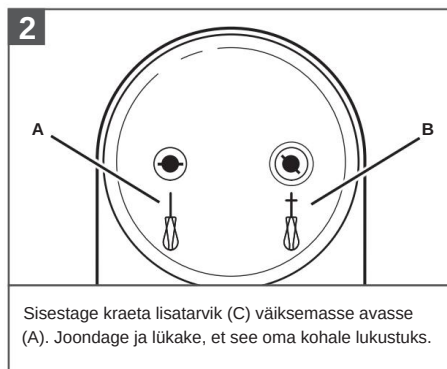
Unplug mixer before touching beaters.

Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.



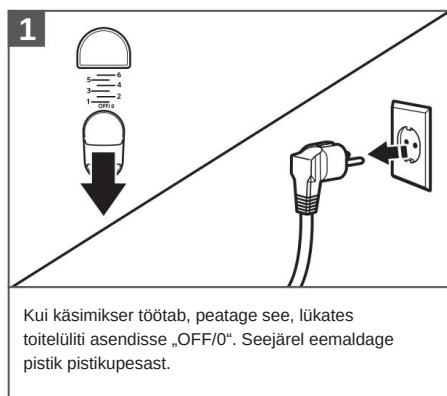


TOOTE SEADISTUS



MÄRKUS: Mõlemas avas (A või B) võib kasutada kraeta lisavarda. Kraega esemeid võib kasutada ainult suuremas avas (B).

LISATARVIKUTE EEMALDAMINE





HOOLDUS JA PUHASTAMINE

KÄSIMISEGI KORPUSE PUHASTAMINE

⚠ WARNING

Elektrilöögi oht
Ärge pange vette.
Nii tehes võib tagajärjeks olla surm või elektrilöök.

⚠ WARNING

Injury Hazard
Unplug mixer before touching beaters.
Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.

MÄRKUS: Ärge kastke käsikserit vette
vesi.

1

Enne puhastamist eemaldage käsikser alati vooluvõrgust.
Pühkige toitejuhet ja juhtmerihma niiske lapiga.
Kuivatage pehme lapiga.

2

Pühkige käsikserit niiske lapiga. Kuivatage
pehme lapiga.

TARVIKUTE PUHASTAMINE

Flex Edge'i visplite ja Pro Whiski puhastamiseks: eemaldage visplid ja vispel enne puhastamist alati käsikserist. Peske nõudepesumasina ülemisel restil või käsitsi soojas seebivees. Loputage ja kuivatage.





RIKKEOTSING

Proovige esmalt siin pakutud lahendusi ja võimalusel vältige teenuse kulusid.

Probleem	Lahendus
Kui käsikser ei tööta korralikult või talitlushäireid tekib:	Kas käsikser on vooluvõrku ühendatud?
	Kas käsikseri vooluringi kaitse on töökorras? Kui teil on kaitselüliti, veenduge, et vooluring oleks suletud.
	Proovige käsikseri pistik vooluvõrgust lahti ühendada ja seejärel uuesti ühendada.
Kui probleemi ei saa parandada:	Vaadake jaotist „KitchenAidi garantii tingimused („Garantii“).
	Ärge tagastage käsikserit jaemüüjale; jaemüüjad ei paku hooldust.

INGLISE



KITCHENAIDI GARANTII TINGIMUSED ("GARANTII")

Hõlmab Ühendkuningriiki - Iirimaa - Lõuna-Aafrika Vabariiki - AÜE-d

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Garant“)
annab lõpptarbijale, kes on tarbija, garantii järgmiste tingimuste kohaselt.

SUURBRITANNIA JAOKS:

Garantii kehtib lisaks lõpptarbijale seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja vastu ning ei piira ega mõjuta neid õigusi. Kokkuvõttes ütleb tarbijaõiguste seadus 2015, et tooted peavad vastama kirjeldusele, olema otstarbekohased ja rahuldava kvaliteediga. Toote eeldatava eluea jooksul on teil seaduslikud õigused järgmised:

- Kuni 30 päeva: kui teie toode on defektne, saate raha kohe tagasi.
- Kuni kuus kuud: kui teie toodet ei saa parandada ega asendada, siis olete te enamikul juhtudel õigus täielikule tagasimaksele.
- Kuni kuus aastat: kui teie toode ei kesta mõistliku aja jooksul, siis võib olla õigus saada osa rahast tagasi.

Nende õiguste suhtes kehtivad teatud erandid. Täpsema teabe saamiseks külastage kodanikunõustamise veebisaiti www.adviceguide.org.uk või helistage numbril **03454 04 05 06**.

IIRIMAA PUHUL:

Garantii kehtib lisaks Euroopa Ühenduste (tarbekaupade müügi teatud aspekte ja nendega seotud garantiisid käsitlevad määrused 2003 (SI nr 11/2003)) ja muude tarbekaupade müüki reguleerivate õigusaktide alusel lõpptarbijale seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja vastu ning ei piira ega mõjuta neid õigusi.

LÕUNA-AAFRIKA RIIGIS:

Garantii kehtib lisaks lõpptarbijale seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja vastu ning ei piira ega mõjuta neid õigusi. Kokkuvõttes sätestab 2008. aasta tarbijakaitse seadus, et tooted peavad olema: (i) mõistlikult sobivad ettenähtud otstarbeks; (ii) heas töökorras, kvaliteetsed ja defektideta; (iii) mõistliku aja jooksul kasutatavad ja vastupidavad, võttes arvesse nende tavapärasest kasutust ja kõiki ümbritsevaid asjaolusid; ja (iv) kooskõlas kõigi kohaldatavate standardite või muude avalike eeskirjadega.

Teie toote eeldatava eluea jooksul ja juhul, kui tooteid ei osteta veebist, on teil õigus järgmistele õigustele:

- Teil on õigus täielikule raha tagastamisele, kui teil ei olnud võimalust toodet enne kohaletoimetamist uurida ja kui te keeldusite toote kohaletoimetamisest põhjusel, et toote tüüp ja kvaliteet ei vastanud mõistlikult ootustele või ei vastanud mõistlikul viisil materjalispetsifikatsioonidele.

- 5 tööpäeva jooksul pärast kohaletoimetamist: võite ostu tühistada ja raha tagasi nõuda, kui teie ost pärines otseturundusest.

- 10 tööpäeva jooksul pärast kohaletoimetamist: teil on õigus täielikule raha tagastamisele, kui selgub, et toode ei sobinud garantiandja poolt teile konkreetselt teatatud otstarbeks.

- 15 tööpäeva jooksul pärast kohaletoimetamist: teil on õigus raha tagasi saada, kui: (i) toodet teile ei toimetatud; või (ii) kui te tagastasite toote garantiandjale.

- 6 kuu jooksul pärast kohaletoimetamist: teil on õigus raha tagastamisele või asendustootele, kui toode on defektne või ei tööta oma spetsifikatsioonidele vastavalt.





KITCHENAIDI GARANTII TINGIMUSED

("GARANTII")

Kui olete toote veebist otnud, reguleerivad teie seaduslikke õigusi 2002. aasta elektroonilise side ja tehingute seadus ning teil on õigus järgmistele õigustele:

- 7 päeva jooksul pärast tehingu sõlmimist või kauba kohaletoimetamist: võite ostu tühistada ilma põhjuseta ja trahvita.
- 30 päeva jooksul alates tehingu tühistamise kuupäevast: teil on õigus saada raha tagasi, kui olete juba makse teinud.
- Teie vastutate ainult toote garantiiajale tagastamisega seotud otseste kulude eest.

AÜE jaoks:

Garantii kehtib lisaks lõpptarbija seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja vastu ning ei piira ega mõjuta neid õigusi.

1) GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

a) Garantii annab garantii punktis 1.b) nimetatud toodetele, mille tarbija on otnud müüjalt või KitchenAid-Groupi ettevõttelt järgmistes riikides: Ühendkuningriik, Iirimaa, Lõuna-Aafrika Vabariik või Araabia Ühendemiraadid (AÜE).

b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja on järgmine:

5KHM6118 Kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.

c) Garantiiperiood algab ostukuupäevast, st kuupäevast, mil tarbija ostis toote edasimüüjalt või KitchenAid-Groupi ettevõttelt.

d) Garantii katab toote defektideta olemuse.

e) Garantiiajaga osutab tarbijale käesoleva garantii alusel järgmisi teenuseid oma valikul, kui garantiiperioodil ilmneb defekt:

- Defektse toote või tooteosa parandamine või
 - Defektse toote või tooteosa asendamine. Kui toodet enam ei ole
- Kui toode on saadaval, on garantiiajandjal õigus see samaväärse või samaväärse toote vastu vahetada kõrgem väärtus.
- f) Kui tarbija soovib garantii alusel nõude esitada, peab tarbija võtma ühendust oma riigi KitchenAidi teeninduskeskustega või otse garantiiajandjaga aadressil KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia;

E-posti aadress Ühendkuningriigis: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

E-posti aadress IIRIMAA: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Tasuta number Ühendkuningriigis ja Iirimaa: **00 800 381 040 26**

LÕUNA-AAAFRIKA RIIGIS:

Meie kohalik KitchenAidi edasimüüja:

KitchenAid Aafrika
Postkast 52102
V&A rannapiirkond
Kaplinn 8002





KITCHENAIDI GARANTII TINGIMUSED ("GARANTII")

Võtke ühendust meie edasimüüjaga:

Telefon: +372 5550 9561

Meie väikeste kodumasinade klienditeeninduskeskusega saate ühendust võtta info@kitchen.ee

g) Remondikulud, sh varuosade kulud, ja kõik veatu toote või tooteosa kohaletoimetamise postikulud (kui need on kohaldatavad) kannab garantiandja.

Garantiandja kannab ka defektse toote või tooteosa tagastamise postikulud, kui garantiandja või riigispetsiifiline KitchenAidi klienditeeninduskeskus nõudis defektse toote või tooteosa tagastamist. Tarbija kannab aga defektse toote või tooteosa tagastamisega seotud sobiva pakendamise kulud.

h) Garantii alusel nõude esitamiseks peab tarbija esitama toote ostutšeki või arve.

2) GARANTII PIIRANGUD

a) Garantii kehtib ainult toodetele, mida kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte professionaalsel ega ärilisel eesmärgil.

b) Garantii ei kehti normaalse kulumise, ebaõige või sihipärase kasutamise, kasutusjuhendi mittetäitmise, toote kasutamise vale elektripingega, paigaldamise ja kasutamise korral, mis rikub kehtivaid elektrialaseid eeskirju, ning jõu kasutamise (nt löögid) korral.

c) Garantii ei kehti, kui toodet on muudetud või ümber ehitatud, nt ümberehitatud 120 V toodetelt 220–240 V toodetele.

d) Garantiiteenuste osutamine ei pikenda garantiiaega ega käivita uue garantiiperioodi algust. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb kogu toote garantiiperioodi lõppemisega.

e) AINULT LÕUNA-AAAFRIKA JA AÜE JAKKS:

Edasised või muud nõuded, eelkõige kahjunõuded, on välistatud, välja arvatud juhul, kui vastutus on seadusega ette nähtud.

Pärast garantiiaja lõppemist või toodete puhul, millele garantii ei kehti, on KitchenAidi klienditeeninduskeskused lõppklientidele küsimuste ja teabe saamiseks endiselt kättesaadavad.

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade kohe: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2021 Kõik õigused kaitstud.

